

Ki Tavo Bet

[Deuteronomy]

(27)9: Moshe and the priests the Levites spoke to all Yisrael, saying, Be attentive and listen, Yisrael: this day you are become the people of the LORD your God.

10: You shall therefore obey the voice of the LORD your God, and do His commandments and His statutes, which I command you this day.

11: Moshe charged the people on that day, saying,

12: These shall stand on Mount Gerizim to bless the people, when you are passed over the Yarden: Shimon, and Levi, and Yehudah, and Yissakhar, and Yoseph, and Binyamin.

13: And these shall stand on Mount Eival for the curse: Reuven, Gad, and Asher, and Zevulun, Dan, and Naphtali.

14: The Levites shall speak up, and say to each person of Yisrael with a loud voice,

15: Cursed be the man who makes an engraved or molten image, an abomination to the LORD, the work of the hands of a craftsman, and sets it up in secret. All the people shall answer and say, Amen.

16: Cursed be he who insults his father or his mother. All the people shall say, Amen.

17: Cursed be he who removes his neighbor's landmark. All the people shall say, Amen.

18: Cursed be he who makes the blind to wander on the way. All the people shall say, Amen.

19: Cursed be he who wrests the justice [due] to the sojourner, fatherless, and widow. All the people shall say, Amen.

20: Cursed be he who lies with his father's wife, because he has uncovered his father's robe. All the people shall say, Amen.

21: Cursed be he who lies with any animal. All the people shall say, Amen.

22: Cursed be he who lies with his sister, the daughter of his father or the daughter of his mother. All the people shall say, Amen.

וַיִּדְבֹר (27)9:

מֹשֶׁה וְהַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּים אָל כָּל־יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הִסְכַּת |
וּשְׁמַע יִשְׂרָאֵל הַיּוֹם הַזֶּה נְהַיֵּיתָ לְעַם לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ:
וּשְׁמַעְתָּ בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וַעֲשִׂיתָ אֶת־מִצְוֹתָי וְאֶת־

חֻקֵּי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה הַיּוֹם: וַיִּצַו 11:11

מֹשֶׁה אֶת־הָעָם בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר: 12 אֵלֶּה יַעֲמְדוּ

לְבָרֵךְ אֶת־הָעָם עַל־הַר גְּרִזִים בְּעֵבְרֶיכֶם אֶת־הַיַּרְדֵּן

שְׂמֵעוֹן וְלוֹי וְיְהוּדָה וְיִשְׁשַׁכַּר וְיוֹסֵף וּבִנְיָמִן: 13 וְאֵלֶּה

יַעֲמְדוּ עַל־הַקְּלָלָה בְּהַר עֵיבֵל רְאוּבֵן גָּד וְאֲשֶׁר

וּזְבוּלֹן דָּן וְנַפְתָּלִי: 14 וְעַנּוּ הַלְוִיִּים וְאָמְרוּ אֶל־כָּל־אִישׁ

יִשְׂרָאֵל קוֹל רָם: וַיִּלְשֵׁן 15 אָרוּר

הָאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה פֶסֶל וּמִסְכָּה תוֹעֵבַת יְהוָה

מַעֲשֵׂה יְדֵי חָרֵשׁ וְשָׂם בְּסֶתֶר וְעַנּוּ כָּל־הָעָם וְאָמְרוּ

אָמֵן: 16 אָרוּר מִקְלָה אָבִיו וְאִמּוֹ וְאָמַר

כָּל־הָעָם אָמֵן: 17 אָרוּר מְסִיג גְּבוּל רֵעֵהוּ

וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: 18 אָרוּר מַשְׁגֵּה

עֵר בַּדֶּרֶךְ וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: 19 אָרוּר

מַטָּה מְשַׁפֵּט גֵר־יְתוֹם וְאַלְמָנָה וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן:

וַיִּלְשֵׁן 20 אָרוּר שֹׁכֵב עִם־אִשְׁת׃ אָבִיו כִּי גִלָּה כְּנָף אָבִיו

וְאָמַר

כָּל־הָעָם אָמֵן: 21 אָרוּר שֹׁכֵב עִם־כָּל־

בְּהֵמָה וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: 22 אָרוּר

שֹׁכֵב עִם־אָחֹתוֹ בֵּת־אָבִיו אוֹ בֵּת־אִמּוֹ וְאָמַר כָּל־הָעָם

23:Cursed be he who lies with his mother-in-law. All the people shall say, Amen.

אָמֵן: ²³אָרוֹר עִם־חַתְנָתּוֹ וְאָמַר

24:Cursed be he who strikes his neighbor in secret. All the people shall say, Amen.

כָּל־הָעָם אָמֵן: ²⁴אָרוֹר מִכֵּה רֵעֵהוּ וְיָצִיא

25:Cursed be he who takes a bribe to take an innocent person's life. All the people shall say, Amen.

בִּסְתֵר וְאָמַר כָּל־הָעָם אָמֵן: ²⁵אָרוֹר

26:Cursed be he who doesn't uphold the words of this Teaching to do them. All the people shall say, Amen.

לִקַּח שֹׁחַד לְהַכּוֹת נַפְשׁ דָּם גָּקִי וְאָמַר כָּל־הָעָם

אָמֵן: ²⁶אָרוֹר אֲשֶׁר לֹא־יִקְיִם

אֶת־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת לַעֲשׂוֹת אוֹתָם וְאָמַר כָּל־

הָעָם אָמֵן:

(28)1:It shall happen, if you shall listen diligently to the voice of the LORD your God, to observe to do all His commandments which I command you this day, who the LORD your God will set you high above all the nations of the earth:

וְיָצִיא ¹⁽²⁸⁾וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

לְשַׁמֵּר לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ

הַיּוֹם וּנְתַנְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עָלְיוֹן עַל כָּל־גּוֹיֵי

הָאָרֶץ: ²וּבָאוּ עָלֶיךָ כָּל־הַבְּרָכוֹת הָאֵלֶּה וְהִשְׁיִגְךָ

2:and all these blessings shall come on you, and overtake you, if you shall listen to the voice of the LORD your God.

כִּי תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: ³בְּרוּךְ אַתָּה בְּעִיר

3:Blessed shall you be in the city, and blessed shall you be in the field.

וּבְרוּךְ אַתָּה בַּשָּׂדֶה: ⁴בְּרוּךְ פְּרִי־בִטְנְךָ וּפְרִי אֲדָמָתְךָ וּמִפְּסָח

4:Blessed shall be the fruit of your body, and the fruit of your ground, and the fruit of your animals, the offspring of your cattle, and the strength of your flock.
5:Blessed shall be your basket and your kneading-trough.

וּפְרִי בְהֵמָתְךָ שֹׁגֵר אֶלְפִיךָ וְעֵשְׂתְרוֹת צֹאנְךָ: ⁵בְּרוּךְ

6:Blessed shall you be when you come in, and blessed shall you be when you go out.

טַנְאֶךָ וּמִשְׁאֲרֹתֶיךָ: ⁶בְּרוּךְ אַתָּה בְּבֹאֶךָ וּבְרוּךְ אַתָּה

בְּצֵאתְךָ:

Ki Tavo Bet

[Deuteronomy]

(27)9: Moshe and the priests the Levites spoke to all Yisrael, saying, Be attentive and listen, Yisrael: this day you are become the people of the LORD your God.

וַיְדַבֵּר⁹(27)

מֹשֶׁה וְהַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּים אֵל כָּל־יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הִסְכַּת וּשְׁמַע יִשְׂרָאֵל הַיּוֹם הַזֶּה נְהִייתָ לְעָם לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ:

10: You shall therefore obey the voice of the LORD your God, and do His commandments and His statutes, which I command you this day.

וּשְׁמַעְתָּ בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וַעֲשִׂיתָ אֶת־מִצְוֹתָיו וְאֶת־

11: Moshe charged the people on that day, saying,

חֻקֵּי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה הַיּוֹם:

12: These shall stand on Mount Gerizim to bless the people, when you are passed over the Yarden: Shimon, and Levi, and Yehudah, and Yissakhar, and Yoseph, and Binyamin.

מֹשֶׁה אֶת־הָעָם בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר:

לְבָרַךְ אֶת־הָעָם עַל־הַר גְּרִזִים בְּעֵבֶרְכֶם אֶת־הַיַּרְדֵּן

13: And these shall stand on Mount Eival for the curse: Reuven, Gad, and Asher, and Zevulun, Dan, and Naphtali.

שְׁמַעוֹן וְלֵוִי וְיְהוּדָה וְיִשְׁשַׁכָּר וְיוֹסֵף וּבִנְיָמִן:

וְאֵלֶּה יַעֲמִדוּ עַל־הַקְּלָלָה בְּהַר עֵיבֶל רְאוּבֵן גָּד וְאַשֵּׁר

14: The Levites shall speak up, and say to each person of Yisrael with a loud voice,

וּזְבוּלוֹן דָּן וְנַפְתָּלִי:

יִשְׂרָאֵל קוֹל רָם:

15: Cursed be the man who makes an engraved or molten image, an abomination to the LORD, the work of the hands of a craftsman, and sets it up in secret. All the people shall answer and say, Amen.

הָאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה פֶסֶל וּמִסְכָּה תּוֹעֵבַת יְהוָה

מַעֲשֵׂה יָדַי חָרָשׁ וְשֵׁם בְּסֶתֶר וְעָנּוּ כָּל־הָעָם וְאָמְרוּ

16: Cursed be he who insults his father or his mother. All the people shall say, Amen.

אָמֵן:

כָּל־הָעָם אָמֵן:

17: Cursed be he who removes his neighbor's landmark. All the people shall say, Amen.

וְאָמְרָם כָּל־הָעָם אָמֵן:

18: Cursed be he who makes the blind to wander on the way. All the people shall say, Amen.

עוֹר בַּדֶּרֶךְ וְאָמְרָם כָּל־הָעָם אָמֵן:

19: Cursed be he who wrests the justice [due] to the sojourner, fatherless, and widow. All the people shall say, Amen.

מִטָּה מִשְׁפָּט גְּרִי־תוֹם וְאַלְמָנָה וְאָמְרָם כָּל־הָעָם אָמֵן:

20: Cursed be he who lies with his father's wife, because he has uncovered his father's robe. All the people shall say, Amen.

וְאָמְרָם כָּל־הָעָם אָמֵן:

כָּל־הָעָם אָמֵן:

21: Cursed be he who lies with any animal. All the people shall say, Amen.

כָּל־הָעָם אָמֵן:

22: Cursed be he who lies with his sister, the daughter of his father or the daughter of his mother. All the people shall say, Amen.

בְּהִמָּה וְאָמְרָם כָּל־הָעָם אָמֵן:

שֹׁכֵב עִם־אָחֹתוֹ בֶּת־אָבִיו אוֹ בֶּת־אִמּוֹ וְאָמְרָם כָּל־הָעָם

23:Cursed be he who lies with his mother-in-law. All the people shall say, Amen.

אָמֵן: אָרוּר²³ שֶׁכַּבַּ עִם-חַתָּנָתוֹ וְאָמַר

24:Cursed be he who strikes his neighbor in secret. All the people shall say, Amen.

כָּל-הָעָם אָמֵן: אָרוּר²⁴ מִכֵּה רֵעֵהוּ

25:Cursed be he who takes a bribe to take an innocent person's life. All the people shall say, Amen.

בִּסְתֵר וְאָמַר כָּל-הָעָם אָמֵן: אָרוּר²⁵

לָקַח לְקַח שֹׁחַד לְהַכּוֹת נַפְשׁ דָּם נָקִי וְאָמַר כָּל-הָעָם

26:Cursed be he who doesn't uphold the words of this Teaching to do them. All the people shall say, Amen.

אָמֵן: אָרוּר²⁶ אֲשֶׁר לֹא-יְקִים

אֶת-דְּבָרֵי הַתּוֹרָה-הַזֹּאת לַעֲשׂוֹת אוֹתָם וְאָמַר כָּל-

הָעָם אָמֵן:

(28)1:It shall happen, if you shall listen diligently to the voice of the LORD your God, to observe to do all His commandments which I command you this day, who the LORD your God will set you high above all the nations of the earth:

וְהָיָה¹⁽²⁸⁾ אִם-שָׁמוּעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

לְשַׁמֵּר לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֶנְכִי מְצַוְךָ

הַיּוֹם וּנְתַנְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עָלֶיךָ עַל כָּל-גּוֹי

הָאָרֶץ: וּבָאוּ עָלֶיךָ כָּל-הַבְּרָכוֹת הָאֵלֶּה וְהַשִּׁיגְךָ

2:and all these blessings shall come on you, and overtake you, if you shall listen to the voice of the LORD your God.

כִּי תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: בְּרוּךְ אַתָּה בְּעִיר

3:Blessed shall you be in the city, and blessed shall you be in the field.

וּבְרוּךְ אַתָּה בַּשָּׂדֶה: בְּרוּךְ פְּרִי-בִטְנְךָ וּפְרִי אֲדָמָתְךָ

4:Blessed shall be the fruit of your body, and the fruit of your ground, and the fruit of your animals, the offspring of your cattle, and the strength of your flock.
5:Blessed shall be your basket and your kneading-trough.

וּפְרִי בְהֵמָתְךָ שִׁגְר אֲלֶפֶיךָ וְעִשְׂתְּרוֹת צֹאנְךָ: בְּרוּךְ

6:Blessed shall you be when you come in, and blessed shall you be when you go out.

טַנְאֶךָ וּמִשְׂאֵרְתְּךָ: בְּרוּךְ אַתָּה בְּבֹאֶךָ וּבְרוּךְ אַתָּה

בְּצֵאתְךָ:

וַיִּדְבֹר⁹⁽²⁷⁾

מֹשֶׁה וְהַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם אֶל כָּל־יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הֲסַכְתָּ |
וּשְׁמַע יִשְׂרָאֵל הַיּוֹם הַזֶּה נְהִייתָ לְעַם לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ:
וּשְׁמַעְתָּ בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וַעֲשִׂיתָ אֶת־מִצְוֹתָי וְאֶת־

חֻקֵּי אֲשֶׁר אָנֹכִי מֵצַוְךָ הַיּוֹם:
וַיִּצַו¹¹

מֹשֶׁה אֶת־הָעָם בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר:¹² אֵלֶּה יַעֲמְדוּ
לְבָרֶךְ אֶת־הָעָם עַל־הַר גְּרִזִים בְּעֵבֶרְכֶם אֶת־הַיַּרְדֵּן

שְׁמַעוֹן וְלוֹי וַיהוּדָה וַיִּשְׁשַׁכֵּר וַיּוֹסֶף וּבְנֵי־מִן:¹³ וְאֵלֶּה

יַעֲמְדוּ עַל־הַקְּלָלָה בְּהַר עֵיבֵל רְאוּבֵן גָּד וְאֲשֶׁר

וּזְבוּלֹן דָּן וְנַפְתָּלִי:¹⁴ וְעָנוּ הַלְוִיִּם וְאָמְרוּ אֶל־כָּל־אִישׁ

יִשְׂרָאֵל קוֹל רָם:
עַל־יְדֵי

הָאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה פֶסֶל וּמִסְכָּה תוֹעֵבַת יְהוָה

מַעֲשֵׂה יְדֵי חָרָשׁ וְשֵׁם בַּסֵּתֶר וְעָנוּ כָּל־הָעָם וְאָמְרוּ

אָמֵן:¹⁶ אַרְוֵר מִקְלָה אָבִיו וְאָמוֹ וְאָמַר

כָּל־הָעָם אָמֵן:¹⁷ אַרְוֵר מִסִּיג גְּבוּל רַעְהוּ

וְאָמַר כָּל־הָעַם אָמֵן:

¹⁸ אָרוּר מִשָּׁגָה

עוֹר בַּדֶּרֶךְ וְאָמַר כָּל־הָעַם אָמֵן:

¹⁹ אָרוּר

מִטָּה מִשִּׁפְּט גֵּר־יְתוּם וְאֶלְמָנָה וְאָמַר כָּל־הָעַם אָמֵן:

²⁰ אָרוּר שֹׁכֵב עִם־אִשְׁת־אָבִיו כִּי גִלָּה כְּנָף אָבִיו וְאָמַר

כָּל־הָעַם אָמֵן: ²¹ אָרוּר שֹׁכֵב עִם־כָּל־

בְּהֵמָה וְאָמַר כָּל־הָעַם אָמֵן:

שֹׁכֵב עִם־אָחִיתוֹ בַּת־אָבִיו אוֹ בַת־אִמּוֹ וְאָמַר כָּל־הָעַם

אָמֵן: ²³ אָרוּר שֹׁכֵב עִם־חַתָּנִיתוֹ וְאָמַר

כָּל־הָעַם אָמֵן: ²⁴ אָרוּר מִכָּה רֵעֵהוּ

בַּסֶּתֶר וְאָמַר כָּל־הָעַם אָמֵן: ²⁵ אָרוּר

לִקַּח שָׁחַד לְהַכּוֹת נַפְשׁ דָּם נָקִי וְאָמַר כָּל־הָעַם

אָמֵן: ²⁶ אָרוּר אֲשֶׁר לֹא־יִקְיִים

אֶת־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת לַעֲשׂוֹת אוֹתָם וְאָמַר כָּל־

הָעַם אָמֵן:

²⁸ וְהָיָה אִם־שָׁמוּעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹלִי יִהְיֶה אֵלֶיךָ

לְשׁוֹמֵר לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־מִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְךָ

הַיּוֹם וַיִּתְּנֶךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עָלֶיךָ עַל כָּל־גּוֹיֵי
הָאָרֶץ: ²וַבֹּאֵךְ עָלֶיךָ כָּל־הַבְּרָכוֹת הָאֵלֶּה וְהַשִּׁיגְךָ
כִּי תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: ³בְּרוּךְ אַתָּה בְּעִיר

וּבְרוּךְ אַתָּה בַּשָּׂדֵה: ⁴בְּרוּךְ פְּרִי־בִטְנְךָ וּפְרֵי אֲדָמָתְךָ
וּפְרֵי בְהֵמָתְךָ שֶׁגָר אֲלֵפֶיךָ וְעִשְׂתָּרוֹת צֹאנֶךָ: ⁵בְּרוּךְ
טִבְאֶךָ וּמִשְׁאֲרֹתֶךָ: ⁶בְּרוּךְ אַתָּה בְּבֹאֶךָ וּבְרוּךְ אַתָּה
בְּצֵאתְךָ:

וידבר

מישה והכהגים הלויים אל כל ישראל לאמר הסכת
ושמע ישראל אל היום הזה גהיית לעם ליהוה אלהיך
ושמעתי בקול יהוה אלהיך ועשית את מצותי ואת
זקיו אשר אנכי מצוך היום ויצו

מישה את העם ביום ההוא לאמר אלה יעמדו
לברך את העם על הר גרזים בעברכם את הירדן
שמעון וכווי ויהודה ויששכר ויוסף ובג'מן ואלה
יעמדו על הקללה בהר עיבל ראובן גד ואשר
וזבולן דן וגפתלי ועזו הלויים ואמרו אל כל איש
ישראל קול רם

האיש אשר יעשה פסל ומסכה תועבת יהוה
מעשה ידי זרע ושם בסתר ועזו כל העם ואמרו
אמן ארור מקלה אביו ואמו ואמר
כל העם אמן ארור מסיג גבול רעהו

ואמר כל העם אמן

ארור משגה

עור בדרך ואמר כל העם אמן

ארור

מטה משפט גר יתום ואלמנה ואמר כל העם אמן

ארור שכב עם אשת אביו כי גלה כנף אביו ואמר

כל העם אמן

ארור שכב עם כל

בהמה ואמר כל העם אמן

ארור

שכב עם אחותו בת אביו או בת אמו ואמר כל העם

אמן

ארור שכב עם זוגותו ואמר

כל העם אמן

ארור מכה רעהו

בסתר ואמר כל העם אמן

ארור

לקח שוחד להכות גפש דם גקי ואמר כל העם

אמן

ארור אשר לא יקים

את דברי התורה הזאת לעשות אותם ואמר כל

העם אמן

והיה אם שמוע תשמע בקול יהוה אלהיך

לשמר לעשות את כל מצותיו אשר אנכי מצוך

היום וגַתְגַךְ יהוה אלהיך עליון על כל גויי
הארץ ובאו עליך כל הברכות האלה והשיגך
כי תשמע בקול יהוה אלהיך ברוך אתה בעיר

וברוך אתה בשדה ברוך פרי בטגך ופרי אדמתך
ופרי בהמתך שגר אכפך ועשתרות צאגך ברוך
טגאך ומשאתך ברוך אתה בבאך וברוך אתה
בצאתך